



poetas
en Lugo

AFONSO X O SABIO
JOHÁN ROMEL DE LUÇO
FERNANDO ESQUIO
HERMANNUS KÜNIC
LICENCIADO MOLINA
DIEGO CERNADAS E CASTRO
EDUARDO PONDAL
GUMERSINDO LAVERDE RUIZ
EMILIA CALÉ TORRES
VALENTIN LAMAS CARVAJAL
AURELIANO J. PEREIRA
ESPERANZA ROCA [A. MONTENEGRO]
XOÁN VICENTE VIQUEIRA
GLICERIO BARREIRO
LUIS PIMENTEL
ANNEL JOHÁN
ANNEL FOLE
AVELINO LÓPEZ OTERO
RICARDO CARBALLO CALERO
CELSO EMILIO FERREIRO
LORENZO VARELA
LUZ POZO GARZA
DANIEL PATO MOVILLA
MANUEL MARÍA
LUXIO NOVONEYRA
BERNARDINO GRAÑA
MANUEL RODRÍGUEZ LÓPEZ
HELENA VILLAR JANEIRO
LOIS DIÉGUEZ
XOSÉ LOIS GARCÍA
XOSÉ VÁZQUEZ PINTOR
MARICA CAMPO
XESÚS RÁBADE PAREDES
CESÁREO SÁNCHEZ IGLESIAS
ISIDRO NOVO
DARÍO XOHÁN CABANA
FIZ VERGARA VILARIÑO
XUHO L. VALCÁRCEL
XOÁN NEIRA
XAVIER RODRÍGUEZ-BARRIO
CARMEN BLANCO
XESÚS MANUEL VALCÁRCEL
XOSÉ MIRANDA
CLAUDIO RODRÍGUEZ FER
MANUEL CELSO MATALOBOS
JESÚS GARCÍA CALDERÓN
X. ANTONI DOBAO
MANUEL XOSÉ NEIRA
MIRO VILLAR
XERARDO QUINTÁ
J. LUIS CAIYO
OLGA NOVO
LUIS VALLE REGUEIRO
LUPE BAO



EXCMO. CONCELLO DE LUGO

MANUEL RODRÍGUEZ LÓPEZ

Naceu en Paradela, na Terra de Sarria, no 1934, e morreu en Lugo, cidade na que levaba residindo varios anos, en 1990. A maior parte da súa vida pasáraa en Barcelona. A súa poesía é fundamentalmente de carácter social, cun forte matiz obreirista e gran presenza da emigración. Foi un home de cultura clásica, e á parte da súa obra orixinal deixou unha estimable tradución en verso galego de *L'Atlàntida* de Jacint Verdaguer.

Manuel Rodríguez López nació en Paradelta (comarca de Sarria, Lugo) en 1934, y murió en Lugo, ciudad en la que residía desde hacía algunos años, en 1990. La mayor parte de su vida transcurrió en Barcelona. Su poesía es fundamentalmente de carácter social, con un fuerte matiz obrerista y gran presencia de la emigración. Fue hombre de cultura clásica, y aparte de su obra original dejó una estimable producción en verso gallego de L'Atlántida de Jacim Vertaguer.

LUCUS AUGUSTI

Cidade multicéfala, romana
na coroa, no centro medieval,
nas vagoadas do Miño señorial,
extramuros moderna, áxil e ufana.

Outra non hai igual nin máis galana,
castro sagrado, Lucus ancestral,
sinfonía de pedra e de cristal,
bimilenaria, imperiál e humana.

Éme fácil cantarche, meiga vila,
porque es acolledora, branca e pura
e colmas meus anceios con fartura.

Es coma un sol radiante que escintila
e me redime con latente lume
deste longo vivir cheo de acedume.

LUCUS AUGUSTI

*Oh ciudad multicéfala, romana
de corona, de centro medieval,
en el valle del Miño señorial,
extramuros moderna, ágil y ufana.*

*Otra no existe igual ni tan galana,
castro sagrado, Lucus ancestral,
sinfonía de piedra y de cristal,
bimilenaria, imperial y humana.*

*Fácilmente te canto, oh maravilla,
ciudad acogedora, blanca y pura,
que colmas mis anhelos con hartura.*

*Eres como un radiante sol que brilla
y me redime con latente luz
de este largo vivir que es una cruz.*

POETAS EN LUGO

Primeira edición: xullo 2007

Ó coidado de
Dario Xohán Cabana

Deseño e maquetación:

ta ta ta comunicación

Imaxe de portada:

Urbano Lugris

Impresión:

Gráficas Varona, S.A.

ISBN

978-84-934842-8-6

Depósito legal:

S. 1.142-2007

© Dos textos: Os seus autores

© Desta edición: Concello de Lugo

Edita:



EXCMO. CONCELLO DE LUGO
Concellería de Cultura e Turismo

poetas en Lugo

Recolleita e | Compilación y
traducións de | traducciones de

Darío Xohán Cabana